

nevedie k tomu, že niektorí „držitelia“, v tomto prípade hotelové zariadenia, sú nútení znášať náklady, ktoré sú zjavne neúmerne objemu alebo povahe odpadu, ktorý sú schopní vyprodukovať.

(¹) Ú. v. EÚ C 209, 15.8.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 16. júla 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy w Kościanie — Poľská republika) — trestné konanie proti Tomaszovi Rubachovi

(Vec C-344/08) (¹)

[Ochrana druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín — Druhy uvedené v prílohe B nariadenia (ES) č. 338/97 — Dôkaz o zákonnosti nadobudnutia exemplárov týchto druhov — Dôkazné bremeno — Prezumpcia nevinoty — Právo na obhajobu]

(2009/C 220/22)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Rejonowy w Kościanie

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Tomasz Rubach

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sąd Rejonowy w Kościanie — Výklad článku 8 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi (Ú. v. ES L 61, 1997, s. 1; Mím. vyd. 15/003, s. 136) — Pojem „dôkaz“ o zákonnosti nadobudnutia exemplárov druhov živočíchov uvedených v prílohe B

Výrok rozsudku

Článok 8 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi treba vykladať v tom zmysle, že v trestnom konaní proti osobe, ktorá je obvinená z toho, že porušila toto ustanovenie, je v zásade možné použiť všetky dôkazné prostriedky, ktoré sú prípustné podľa procesného práva príslušného členského štátu v podobných konaniach, aby mohlo byť rozhodnuté o zákonnosti nadobudnutia exemplárov druhov živočíchov uvedených v prílohe B tohto nariadenia. Rovnako s ohľadom na zásadu prezumpcie nevinoty môže táto osoba použiť všetky tieto prostriedky na preukázanie toho, že uvedené exem-

pláre nadobudla zákonným spôsobom podľa podmienok stanovených v uvedenom ustanovení.

(¹) Ú. v. EÚ C 272, 25.10.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) zo 16. júla 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Belgické kráľovstvo

(Vec C-574/08) (¹)

(Vnútrotný trh — Voľný pohyb kapitálu — Boj proti podvodom a praniu špinavých peňazí)

(2009/C 220/23)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. Peere a P. Dejmeck, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: D. Haven, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Neprijatie alebo neoznámenie prijatia opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Komisie 2006/70/ES z 1. augusta 2006, ktorou sa ustanovujú vykonávacie opatrenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES, pokiaľ ide o vymedzenie pojmu „politicky exponovaná osoba“, a technické kritériá postupov zjednodušenej povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi a výnimky na základe finančnej činnosti vykonávanej príležitostne alebo vo veľmi obmedzenom rozsahu (Ú. v. EÚ L 214, s. 29) v stanovenej lehote

Výrok rozsudku

1. Belgické kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Komisie 2006/70/ES z 1. augusta 2006, ktorou sa ustanovujú vykonávacie opatrenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES, pokiaľ ide o vymedzenie pojmu „politicky exponovaná osoba“, a technické kritériá postupov zjednodušenej povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi a výnimky na základe finančnej činnosti vykonávanej príležitostne alebo vo veľmi obmedzenom rozsahu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.

2. Belgické kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 44, 21.2.2009.